INHALTSVERZEICHNIS



EINLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass wir Sie mit dem Erwerb des Gerätes “ Profi-Elektronik “ als Kunden gewinnen konnten.

Mit dem Reinigungs und Bügelsystem werden wir Ihr Vertrauen in uns nur festigen.

Das Gerät “ Profi-Elektronik “ ist das Ergebnis langjähriger Erfahrung und eingehender, technologischer Forschung.

Mit dem “ Profi-Elektronik “ haben wir ein technisch perfektes Gerät für Sie geschaffen und mit einem proffessionellen Zubehör ausgestattet.

Wir sind überzeugt, daß Sie lange Jahre ein zufriedener Kunde sein werden. Damit Sie richtig und störungsfrei arbeiten können, lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung aufmerksam und vollständig durch.

150 Grad heisser Dampf bedeutet:

– desinfizieren –
– Bakterien vernichten –
– Gerüche neutralisieren –
– keine Umweltbelastung durch Chemie –

aber vor Allem - leichter, schneller und besser reinigen!!

Viel Freude mit Ihrem Gerät.

Ihr B&L Team



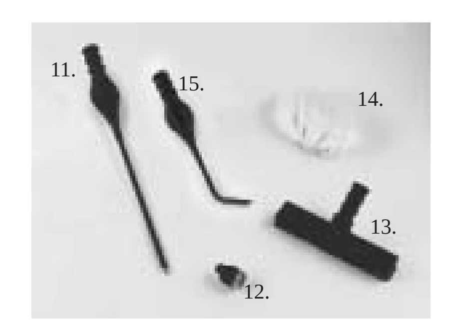
Mit der Lieferung erhalten Sie folgende Zubehörteile:

Standardzubehör



1. 1 Arbeitsschlauch mit 12 V Control
2. 2 Verlängerungsrohre
3. Spitze Düse
4. Kleines Aufsteckbürstchen
5. Rote Spitzdüse
6. Dreieckbürste
7. Fensterwischer
8. Bodenwischer
9. Trichter
10. Schwammset

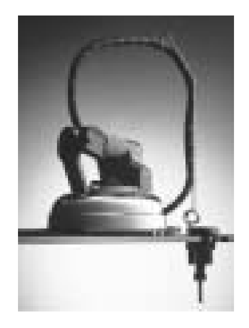
Sonderzubehör



11. Lange Düse
12. Stahlbürstchen
13. Tapetenlöser
14. Haube für Tapetenlöser
15. Winkeldüse

Bügeleisen

16. Bügeleisen B & L PROFI



Zubehör- sowie Sonderzubehörteile können Sie bei uns bestellen.

Entnehmen Sie den Artikel der Seite 20.



3 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung und stellen Sie fest, ob es unversehrt ist. Im Zweifelsfall das Gerät nicht benutzen, sondern Fachpersonal hinzuziehen.

Verpackungsmaterialien (Schachtel, Karton und Plastikbeutel) sind Gefahrenquellen und müssen vor dem Zugriff von Kindern geschützt werden.

Bevor Sie das Gerät anschließen, sollen Sie sich vergewissern, dass die auf dem Typenschild angegebenen Daten mit den Werten Ihrer Stromversorgung übereinstimmen. Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

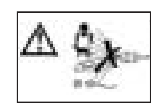
Das Gerät darf nur für den Zweck eingesetzt werden, für den es konzipiert wurde. Das heißt, als Dampferzeuger komplett mit Zubehör als Reinigungsgerät oder mit dem B & L PROFI-Bügeleisen als Bügelstation.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, falschen oder fahrlässigen Gebrauch verursacht werden.

Der Gebrauch von Haushaltsgeräten erfordert die Einhaltung einiger grundlegender Regeln und zwar insbesondere:

Geräte nie barfuß benutzen!

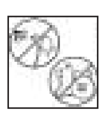
Den Strahl nie auf sich selbst oder andere richten, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.



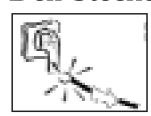
Nicht abspritzen oder überfluten

Nur zur Verwendung in trockenen Räumen (IPX4)

Kein Verlängerungskabel ohne Prüfzeichen (IMQ; VDE etc.) verwenden.



Den Stecker nicht am Kabel oder am Gerät selbst aus der Steckdose ziehen.



Aus Gründen der elektr. Sicherheit, muß beim Befüllen immer der Netzstecker gezogen werden.



Das Gerät nicht von Kindern oder anderen unerfahrenen Personen verwenden lassen. Das angeschlossene Gerät nie unbeaufsichtigt lassen.

Das Gerät keinen Witterungseinflüssen aussetzen.

Das Gerät auf keinen Fall in Wasser tauchen. Das Kabel vor Hitze, Dampf und Öl schützen.

Vor jedem Gebrauch des Gerätes das Kabel auf seine Unversehrtheit hin überprüfen. Das Wasser im Tank nie überlaufen lassen.

Das Gerät nie wegräumen, so lange es noch heiß ist.

Der Dampf wird während des Betriebes sehr hohe Temperaturen erreichen. Den Dampfstrahl und die Bügelsohle daher nie berühren.

Den unter Druck stehenden Kessel nie öffnen.

Den Stecker in folgenden Situationen immer aus der Steckdose ziehen:

Bevor der Kessel gefüllt oder entleert wird.

Bevor das Gerät gesäubert oder gewartet wird.

Wenn die Arbeit unterbrochen wird, auch wenn es sich hierbei nur um eine kleine Pause handelt.

Das hydraulische Sicherheitsventil befindet sich im Geräteblock. Falls es ausgewechselt werden muß, darf dies nur durch ein Original-Ersatzteil ersetzt werden.

Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, der ausschließlich von der Fa. B&L-Elektrogeräte GmbH oder von einem autorisierten Kundendienst aktiviert oder getauscht werden darf.

Falls das Gerät beschädigt ist, und/oder nicht richtig funktioniert, muß es sofort ausgeschaltet werden. Vermeiden Sie jede Art von Eingriff. Sollte das Gerät von Ihnen oder einer anderen unbefugten Person geöffnet werden, verfällt jeglicher Garantieanspruch.

Für eventuelle Reparaturen, wenden Sie sich bitte an die Fa. B & L - Elektrogeräte GmbH, so dass das Gerät bei Ihnen abgeholt werden kann.

Die Zuleitung darf nicht vom Benutzer ausgewechselt werden. Für seinen Ersatz wenden Sie sich bitte an die Firma B & L.

Während der ersten Heizphase erzeugt die Luft im Kessel immer einen Druck, der die korrekte Dampferzeugung verhindert. Daher müssen Sie nach der ersten Heizminute (nur bei neuen Geräten und nach der Entkalkung) den Schalter für die Dampfentnahme betätigen (entlüften).

DAMPFKESSELVERORDNUNGDampfKV und Druckbehälterverordnung Druckbev.DIN 66265 Teil 1 und 2.

Elektrogeräte (Fernseher, Radios, Lampen etc.) dürfen nicht mit Dampf gereinigt werden, auch wenn sie nicht an das Stromnetz angeschlossen sind.

Geben Sie keine Reinigungsmittel, Duftstoffe oder andere Chemikalien in den Kessel oder Vorratstank.

Verwenden Sie niemals destilliertes noch entminiraliesiertes Wasser, sondern nur reines Leitungswasser.



Technische Daten

220 – 230 V	50 Hz
Stufenlose Dampfregulierung	
Leistung gesamt	2200 W
Bügeleisen	850 W
Kessel INOX	1,0 mm
Betriebsdruck	5,0 bar
Kessel gepr. Volumen	3,5 l
Wasserinhalt	2,7 l

Gerätebeschreibung und Zeichenerklärung:

① Sicherheitsverschluss
② Hauptschalter „Gerät“
③ Hauptschalter „Bügeleisen“
④ Wassermangelleuchte
⑤ Dampfregulierung
⑥ Dampfbereitschaftsleuchte
⑦ Gerät eingeschaltet
⑧ Kabelaufwickelung



1. Einfüllen von Wasser

Bevor der Stecker in die Steckdose gesteckt wird, muß der Kessel mit Leitungswasser befüllt werden (max. 2,7 Liter) und den Sicherheitsverschluß (1) gut zuschrauben.
Nun das Gerät durch betätigen des linken Hauptschalters (2) einschalten.

Durch Betätigung des rechten Hauptschalters (3) wird die Stromzufuhr des Bügeleisen aktiviert. Bitte diesen Hauptschalter nur betätigen, wenn Sie das Gerät als Bügelanlage nutzen.

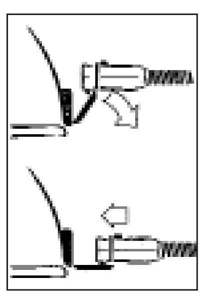
Das Gerät ist mit einer Signalleuchte (4) ausgestattet, welche anzeigt, wenn kaltes Wasser in den Kessel gefüllt werden muß.

Wenn Wasser nachgefüllt werden muß, schalten Sie das Gerät bitte aus und ziehen Sie das Hauptkabel. Nun muß der schwarze Stift am Sicherheitsventil (1) von Ihnen weggedreht und schnell aufgestellt werden um den restlichen Dampf aus dem Kessel abzulassen.

Nachdem kein Dampf mehr aus dem Verschluß kommt, kann das Sicherheitsventil (1) aufgeschraubt werden.

Füllen Sie nie Chemikalien, Reinigungsmittel oder destilliertes Wasser in den Kessel!

2. Einstecken des Dampfschlauches



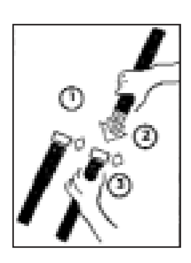
Die Abdeckklappe der Steckbuchse ist nach unten aufzuklappen. Nun müssen Sie den Stecker des Arbeitsschlauches in diese Buchse einstecken, bis dieser hörbar einrastet. Nun ist der Schlauch mit dem Gerät verbunden.

Der Druck wird über ein elektrisches Magnetventil mit mechanischer Dampfmengenregelung (7) geregelt.



Zum Ausstecken des Dampfschlauches den roten Knopf des Dampfschlauches am Stecker gedrückt halten und den Schlauch herausziehen.

Aufstecken der Zubehörteile



Einfach das jeweilige Zubehörteil auf das Endstück des Schlauches oder der Rohre aufstecken und darauf achten, dass das Zubehörteil einrastet. Nun ist der rote Ring auf die Position „CLOSED“ zu stellen.

Beim Ablösen der Zubehörteile den roten Ring auf die Position „OPEN“ stellen und das Zubehörteil herausziehen.

Das Gerät ist mit Wasser aufzufüllen.

Nun bitte den Hauptschalter (2) betätigen. Durch das Aufleuchten der Kontrolllampe (7) signalisiert das Gerät, dass es eingeschaltet ist.

Das Gerät benötigt für die Dampferzeugung eine Zeit von ca. 10 – 15 Minuten. Nachdem das Gerät den Arbeitsdruck erreicht hat, geht die Kontrollleuchte (6) aus. Das Gerät signalisiert hiermit, daß es einsatzbereit ist.

Nun muß der Arbeitsschlauch eingesteckt werden.

Da die Schlauchleitungen im Gerät und im Arbeitsschlauch kalt sind, müssen Sie das Gerät abdampfen, in dem Sie die Dampfregulierung (5) auf die höchste Stufe stellen und ca. 10. Sekunden Dampf entnehmen.

Warten Sie nun bitte, bis die Kontrollleuchte (6) ausgeht. Jetzt steht Ihnen das Gerät zur Verfügung.
Im Kapitel 9 finden Sie Anwendungshinweise und Beschreibungen.



7 ENTKALKEN UND WARTUNG

Da das Gerät über einen hochwertigen Edelstahlkessel verfügt, ist die Entkalkung sehr einfach.

Bitte füllen Sie alle 3 – 4 Monate eine Tasse Haushaltsessig in den Kessel und füllen diesen dann mit ca. 0,75 Liter Wasser auf.

Verschließen Sie den Kessel – und lassen Sie das Gerät aufheizen.

Wenn die Kontrollleuchte (6) die Betriebsbereitschaft signalisiert, schalten Sie das Gerät bitte aus und ziehen das Hauptkabel.

Nun müssen Sie das Essig-Wasser-Gemisch ca. 12 Stunden einwirken lassen.

Nach Ablauf dieser Einwirkzeit müssen Sie das Gemisch ausschütten und den Kessel mit klarem Wasser 2 – 3 mal durchspülen.

WICHTIG:

Da wir in unseren Geräten nur Kupferleitungen verwenden, darf während sich Essig im Kessel befindet, kein Dampf entnommen werden.
Aus diesem Grunde möchten wir Sie bitten, den Arbeitsschlauch oder das Bügeleisen nicht anzuschließen.

Hinweise für die korrekte Wartung :

Während der Durchführung von Wartungsarbeiten darf das Gerät niemals an das Stromnetz angeschlossen werden. Verwenden Sie auf keinen Fall Chemikalien.

Die regelmäßig von dem Kundendienstmitarbeiter durchgeführten Kontrollen der Schalt- und Regelelemente sowie der Elektronik verlängern die Lebensdauer des Gerätes.

Diese Kontrollen sind kostenpflichtig.



ENDE DES BETRIEBES

Nach Abschluß der Reinigungs- oder Bürgelarbeiten schalten Sie das Gerät an den Hauptschaltern (2+3) aus.

Ziehen Sie bitte das Hauptkabel und wickeln Sie es um Kabelaufwicklung (8).

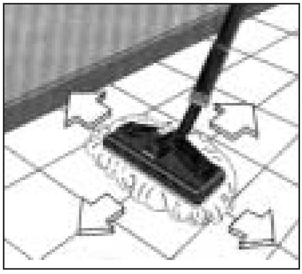


Vor dem Wegräumen muß das Gerät noch ca. 30 Minuten abkühlen.

Bitte beachten Sie, dass Sie das Wasser nicht aus dem Kessel ablassen müssen. Es ist jedoch empfehlenswert das Wasser auszuschütten, wenn Sie das Gerät länger als 2 Wochen nicht benutzen (z.B. Urlaub).

9 ANWENDUNGSHINWEISE

1. Flächenreinigung:





Flächen werden grundsätzlich mit wenig Dampf behandelt.
(1/4 Umdrehung des Dampfreglers).

Ausnahme:
Bei der Grundreinigung und der Reinigung stark verschmutzter Flächen ist es empfehlenswert, mit Volldampf zu arbeiten. Wischen Sie anschließend mit einem Frotteetuch nach, um die Feuchtigkeit und den Schmutz aufzunehmen.
(Nicht bei Holz und Teppich)

2. Normale Boden- und Wandflächenreinigung:

Bitte legen Sie in die Boden- oder Dreieckbürste immer das Spezialflies (Schwamm)ein. So arbeiten Sie trockener und die Temperatur verteilt sich besser. Befestigen Sie ein Spezial-Dampfreinigungstuch doppelt um die Bürste.
Verwenden Sie wenig Dampf 1/4 Umdrehung. Üben Sie keinen Druck auf die Bürste aus. Der Dampfreiniger nimmt Ihnen die Arbeit ab. Vermeiden Sie gebückte Haltung.



3. Gewachste Böden:

Beim Ein- und Entwachsen sollten Sie immer die Bürste auf das Tuch stellen.

Beim Entwachsen benötigen Sie eine höhere Dampfmenge (ca. 3/4 Umdrehung).
Beim Einwachsen nur 1/4 Umdrehung.

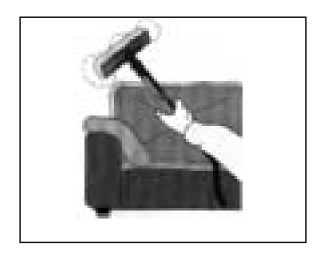
4. Teppich- und Teppichbodenreinigung:

Schlagen Sie ein Tuch doppelt um die Bodenbürste nachdem Sie einen Schwamm in die Bürste gelegt haben. Befestigen Sie das Tuch an den dafür vorgesehenen Klemmen. Bei der Teppichreinigung benötigen Sie wenig Dampf 1/4 Umdrehung. Fahren Sie nun von rechts nach links und von oben nach unten über den Teppichboden um den Schmutz zu lösen.

Bei Laufstraßen gehen Sie bitte ruckartig über den Teppichboden um die Fasern aufzustellen.
Bei Flecken nehmen Sie bitte die spitze Düse. Verwenden Sie Volldampf. Gehen Sie mit der Düse schräg an den Fleck, so daß der Dampf den Fleck gegen das dahinter gehaltene Tuch bläst. Fahren Sie bitte schnell mit der Düse über den Fleck. Bevor Sie aber Ihren Teppich reinigen, sollten Sie ihn auf Farbechtheit überprüfen. Probieren Sie dies am besten an einer unauffälligen Stelle.
Vorsicht bei empfindlichen Velours.
Leder-, Samt- und Veloursbezüge können nicht mit Dampf gereinigt werden.
Mit Dampf lassen sich keine eiweißhaltigen Flecken, wie z.b. Blut entfernen.

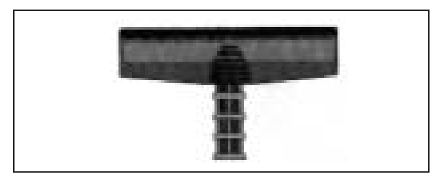
5. Polstergarnituren:

Bei Polstergarnituren verwenden Sie bitte die Dreieck- oder Abwaschbürste mit Haube, so als wenn Sie Ihren Teppich reinigen würden. Prüfen Sie Ihren Bezug an der Rückseite ebenfalls auf Farbechtheit. Verwenden Sie sehr wenig Dampf (1/8 bis 1/4 Umdrehung).

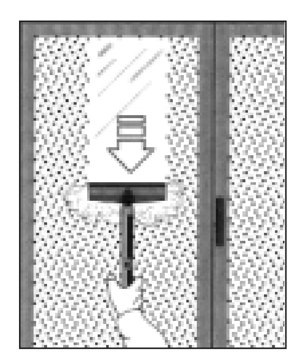


6. Fenster und Glasflächen:

Bei der Reinigung von Fenster und Glasflächen gibt es mehre Arten der Reinigung. Dampfen Sie jedoch immer die Ecken mit Dampf aus um auch diese vom Schmutz zu befreien. Dies machen Sie am besten mit der spitzen Düse.



Bei leichten Verschmutzungen empfehlen wir Ihnen die Verwendung des Fensterwischers. Setzen Sie ihn gerade an und ziehen Sie während Sie Dampf geben von oben nach unten.



Ca. 10 cm bevor Sie an der Unterseite des Fensters ankommen, müssen Sie den Dampf abstellen. Wenn das Fenster gereinigt ist, das Schmutzwasser an der Unterseite des Fensters wegwischen. (1/4 Umdrehung)

Bei stark verschmutzten Fenstern benutzen Sie Abwasch- und Dreieckbürste mit ca. 1/4 Umdrehung. Sie können keine Streifen bekommen, da Sie keine Putzmittel verwenden. Sie können jedoch anschließend das Fenster mit dem Fensterwischer trocknen.

Achtung

Bei mehr als -20 °C darf das Fenster nicht mit Dampf gereinigt werden.

7. Punktulles Reinigen:

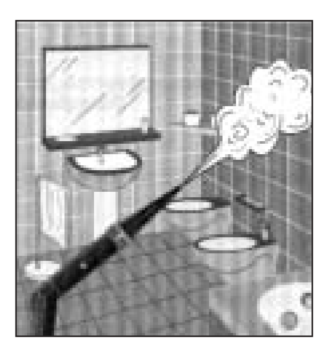
Beim Reinigen von Fugen, Ecken oder anderen stark verschmutzten oder schwer zugänglichen Stellen verwenden Sie bitte die spitze Düse und eventuell ein Aufsteckbürstchen. Verwenden Sie volle Dampfeinstellung.
Halten Sie die Düse senkrecht auf die zu reinigende Stelle und nehmen den Schmutz dann später mit einem Tuch auf.

8. Rollos:

Verwenden Sie die Bodenbürste mit ein oder zwei Rohren um Ihre Rollos zu reinigen. (1/4 Umdrehung)

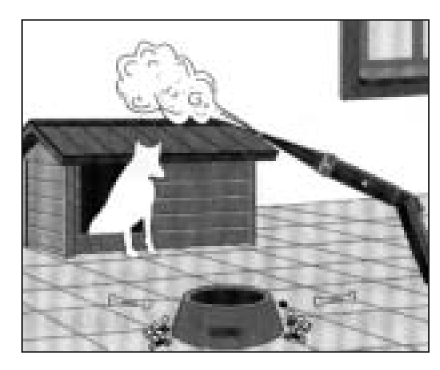
9. Sanitärbereich:

Reinigen Sie Ihre Toilette, sowie Waschbecken und Dusche mit der spitzen Düse. (Volldampf)

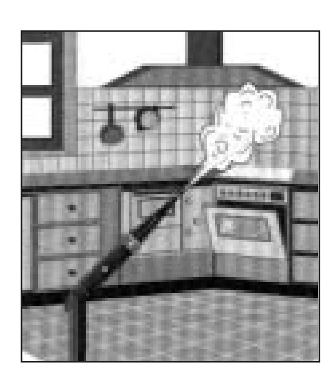


10. Tierbehausungen

Tierbehausungen lassen sich mit Dampf reinigen und desinfizieren. (Volldampf)

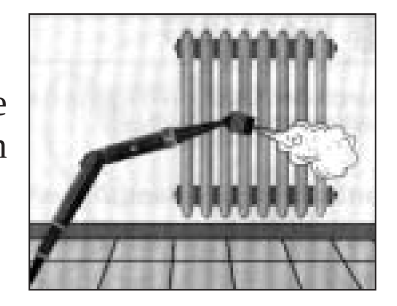


11. Küche:



Mit Hilfe von Dampf können Sie eine Küche sowie Backofen, Abzughaube, E-Herde reinigen. (Volldampf)

12. Heizkörper:



Verwenden Sie Volldampf und stecken Sie die lange Lanze oder spitze Düse an. Legen Sie ein Tuch unter den Heizkörper um den Schmutz aufzufangen.

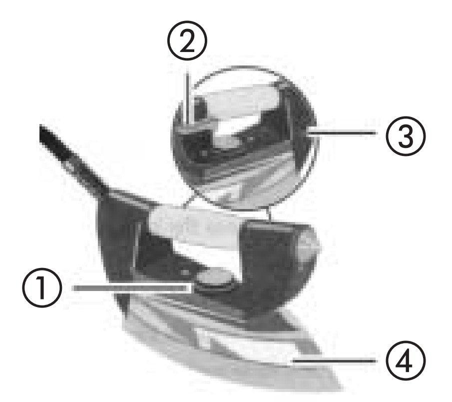
13. Besondere Hinweise:

Bedenken Sie bitte, daß beim Dampfaustritt hohe Temperaturen entstehen. Geben Sie daher das Gerät nie in Kinderhände. Bei unsachgemäßer Handhabung wird keine Haftung übernommen.

Bereiten Sie Ihren Dampfreiniger vor wie in Punkt Inbetriebname beschrieben:

Profi-Elektronik

Stellen Sie das Bügeleisen B & L PROFI auf die Gummiablage, bzw. die Matte und stecken Sie das Bügeleisen in die Buchse am Gerät ein.



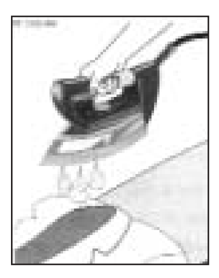
① Regler
② Dampfknopf
③ Kontrollleuchte
④ Bügelsohle
⑤ Dampfregulierung

WICHTIG

Stellen Sie den Regler (1) am Bügeleisen immer auf die höchste Stufe und bügeln Sie immer mit dieser Einstellung. Stoffe mit hohem Synthetikanteil können nicht mit Dampf gebügelt werden.
Bitte verwenden Sie die Einstellung „● = Synthetik“.

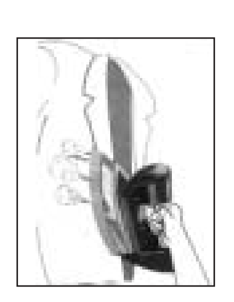


Führen Sie das Bügeleisen immer leicht über das Bügelgut. Kurz bevor Sie das Bügeleisen auf den Stoff aufsetzen, geben Sie Dampf hinzu (Drücken des Knopfes 2). Durch das vorschieben des schwarzen Knopfes, läßt sich der Dampfknopf feststellen.



Nach dem Einstecken leuchtet die Lampe (3) am Bügeleisen so lange, bis die Sohle die richtige Temperatur erreicht hat.
Stellen Sie den Dampfregler (5) auf Volldampf.

Leichte Knitterfalten können Sie auch an einem auf dem Kleiderbügel aufgehangenen Kleiderstück entfernen.
Lassen Sie zwischen dem Kleidungsstück und dem Bügelgut einen geringen Abstand und verwenden Sie Volldampf.
Wählen Sie immer, die von Ihnen benötigte Danpfmenge mit dem Regler am Bügeleisen.



Lästige Gerüche lassen sich auf diese Weise ebenfalls entfernen.
Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn es angeschlossen ist.

WICHTIG:

Auch das Bügeleisen muß vor dem Bügeln gut abgedampft werden.

11 GESETZLICHE ASPEKTE

Die vorliegende Gebrauchsanweisung enthält die erforderlichen Informationen für die korrekte Verwendung, sachgemäße Handhabung und akute Wartung der Maschine.

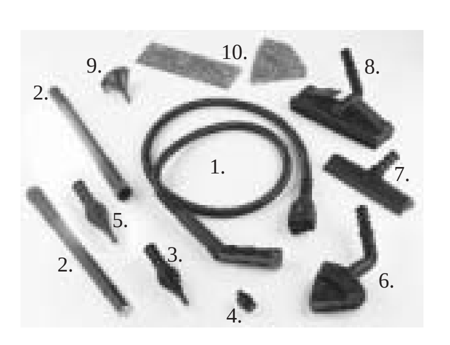
Die Kenntnis und die Einhaltung dieser Anleitung ist die Voraussetzung für den gefahrlosen Betrieb und die sichere Wartung der Maschine.

Natürlich kann die vorliegende Gebrauchsanleitung nicht alle Möglichkeiten der Verwendung berücksichtigen.

Falls Sie weitere Informationen wünschen, oder noch Fragen haben, rufen Sie uns bitte an.

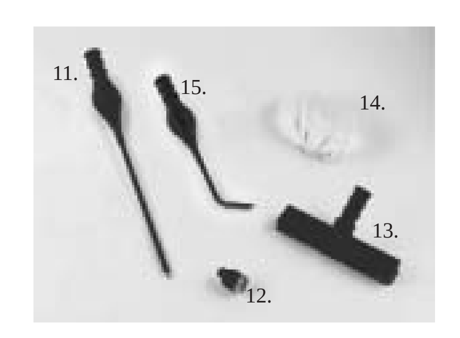
Zubehör Standard

Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr- .
1	1 Arbeitsschlauch	244019R
2	2 Verlängerungsrohre	332012R
3	Spitze Düse	295014
4	Kleines Aufsteckbürstchen	295032
5	Rote Spitzdüse	295014R
6	Dreieckbürste	295030R
7	Fensterwischer	295026
8	Bodenwischer	295019N
9	Trichter	L - 10
10-1	Schwamm für Dreieckbürste	393011
10-2	Schwamm für Bodenbürste	393012



Sonderzubehör

Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr-.
11.	Lange Düse	295027
12.	Stahlbürstchen	295033
13.	Tapetenlöser	295021
14.	Haube für Tapetenlöser	532011
15.	Winkeldüse	295028



Bügeleisen

Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr-.
16.	Bügeleisen	je nach Model
17.	Spezialtuch	13
18.	Microfasertuch	14

